

# Lời dịch Love Potion No. 9 - James Durbin

## Lời dịch & lyrics Love Potion No. 9 - James Durbin

I took my troubles down to Madame Ruth

Tôi mang rắc rối của mình đến gặp Bà Ruth

You know, that gypsy with the gold-capped tooth

Bạn biết đấy, bà phù thủy có cái răng vàng

She's got a pad down on 34th & Vine

Bà ấy có một lều bói toán ở phố 34 & Vine

Selling little bottles of Love Potion Number 9

Bán những chai nhỏ đựng Bùa Yêu Số 9

I told her that I was a flop with chicks

Tôi nói với bà ấy rằng tôi là một thằng nhát gái

Come on, yo!

Come on, yo!

I've been that way since 1996

Tôi bị thế này từ năm 1996 rồi

She looked at my palm, she made a magic sign

Bà ấy nhìn vào bàn tay tôi, bà múa may ảo diệu

Said: "What you need is a bottle of Love Potion Number 9"

Bảo: "Thứ cậu cần là một chai Bùa Yêu Số 9"

She bent down. turned around and gave me a wink

Bà ấy khom người, ngoảnh lại nháy mắt với tôi

She said: "I'm gonna mix it up right here in the sink"

Bà ấy bảo: "Tôi sẽ chế bùa ngay trong cái bể này"

It smelled like turpentine and looked like Indian ink

Nhìn nó như mực Ấn Độ, còn mùi thì như nhựa thông

I held my nose, closed my eyes, I took a drink away

Tôi bịt mũi, nhắm mắt tu một hơi

I didn't know if it was day or night  
Tôi không còn biết ngày trời trăng gì nữa  
I started kissing everything in sight  
Tôi bắt đầu hôn tất cả những gì tôi nhìn thấy  
But when I kissed a cop down on 34th & Vine  
Nhưng khi tôi lỡ hôn một ông cảnh sát ngoài phố 34 & Vine  
He broke my little bottle of Love Potion...  
Ông ấy đã đập vỡ cái chai nhỏ đựng Bùa Yêu...  
Love Potion...  
Bùa Yêu...  
Love Potion, baby...  
Bùa Yêu, baby...  
Number 9  
Số 9

## Lyrics Love Potion No. 9 - James Durbin

I took my troubles down to Madame Ruth  
You know, that gypsy with the gold-capped tooth  
She's got a pad down on 34th & Vine  
Selling little bottles of Love Potion Number 9  
I told her that I was a flop with chicks  
Come on, yo!  
I've been that way since 1996  
She looked at my palm, she made a magic sign  
Said: "What you need is a bottle of Love Potion Number 9"  
She bent down. turned around and gave me a wink  
She said: "I'm gonna mix it up right here in the sink"  
It smelled like turpentine and looked like Indian ink  
I held my nose, closed my eyes, I took a drink away  
I didn't know if it was day or night  
I started kissing everything in sight

But when I kissed a cop down on 34th & Vine

He broke my little bottle of Love Potion...

Love Potion...

Love Potion, baby...

Number 9

## Lời dịch Love Potion No. 9 - James Durbin

Tôi mang rắc rối của mình đến gặp Bà Ruth

Bạn biết đấy, bà phù thủy có cái răng vàng

Bà ấy có một lều bói toán ở phố 34 & Vine

Bán những chai nhỏ đựng Bùa Yêu Số 9

Tôi nói với bà ấy rằng tôi là một thằng nhát gái

Come on, yo!

Tôi bị thế này từ năm 1996 rồi

Bà ấy nhìn vào bàn tay tôi, bà múa may ảo diệu

Bảo: "Thứ cậu cần là một chai Bùa Yêu Số 9"

Bà ấy khom người, ngoảnh lại nháy mắt với tôi

Bà ấy bảo: "Tôi sẽ chế bùa ngay trong cái bể này"

Nhìn nó như mực Ấn Độ, còn mùi thì như nhựa thông

Tôi bịt mũi, nhắm mắt tu một hơi

Tôi không còn biết ngày trời trăng gì nữa

Tôi bắt đầu hôn tất cả những gì tôi nhìn thấy

Nhưng khi tôi lỡ hôn một ông cảnh sát ngoài phố 34 & Vine

Ông ấy đã đập vỡ cái chai nhỏ đựng Bùa Yêu...

Bùa Yêu...

Bùa Yêu, baby...

Số 9